

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 2 Número 115

APARECE  
Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración  
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

Suscripción mensual  
Por mes \$ 0.70  
" Semestre " 4.00  
" Año " 7.50  
Número suelto " 0.05  
Id atrasado " 0.10

Ricardo Espalter  
ABOGADO  
ESTUDIO: San José 69  
Montevideo  
FRAY-BENTOS AGOSTO 30 1911

Francisco Rios Silva  
ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglos de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SAN MARTÍN Fray-Bentos

Ángel M. Cuervo  
MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p.m.  
menos los festivos  
CALLE BRASIL NÚMERO 5

Pedro Fernandez  
MAESTRO NORMALISTA DE 2º GRADO  
Dá lecciones en su domicilio  
CALLE 33 NÚM. 63

## Al pueblo

Aproximándose el día señalado para la colecta de la "Liga Uruguaya contra la Tuberculosis" "LA VERDAD" exhorta al pueblo nacional y extranjero del Departamento, á que presten su concurso á la obra humanitaria de dicha institución.

### El voto de los guardias civiles

Hoy, probablemente, si las fiestas patrias no lo impiden con sus resonancias, continuará en la Cámara de Representantes la discusión del proyecto relativo al voto de los guardias civiles. Parece que la controversia parlamentaria al respecto va á ser interesante y larga, pues hay partidarios y adversarios que se proponen defender con entusiasmo sus ideas. Por nuestra parte, ya hemos dado opinión en el asunto: opinamos terminante y definitiva. La Constitución de la República no prohibe que voten los guardias civiles; la ley al negarles ese derecho, ha cometido una violación de la constitución que estrictamente fija las inhabilidades únicas admisibles en materia electoral. Sobre esto no puede haber discrepancias justificadas. Podrá haberlas en doctrina de política electoral. Podrá argüirse que los guardias civiles no deberán votar por tal ó cual razón; pero no se podrá decir, y menos se podrá probar, que los guardias civiles están incapacitados, mientras rija la ley fundamental vigente, para ejercer el primero de los derechos cívicos: el de formar el gobierno propio.

Actualmente los guardias civiles solicitan su baja, la cesación momentánea de su calidad de funcionario, para votar. Y votan sin dejar de cumplir la ley que solo reclama ese requisito para reintegrarlos en la plenitud de su soberanía. La ley autoriza y determina así una farsa inútil y perniciosa, porque no ha podido, lícita y francamente, disponer al guardia civil de su derecho perfecto de ciudadano. Les asaltó el escándalo constitucional al introducir en la ley de Registro Civil el inciso 14 del artículo 32. E inventaron en un incongruencia verdaderamente admirable. Hasta entonces suponíamos que el hecho de la inscripción calificada en los registros cívicos suponía necesaria y punitivamente la aptitud definitiva, salvo causas supervenientes, para votar y para votar bien. Eso, al menos, es lo que

se ha hecho y se ha pensado en todas partes, donde existe padrón electoral al momento. Pero contra todos los principios regulares del sufragio, contra todo el derecho positivo y hasta contra el sentido común, he nos leído que soportar la contradicción de la ley con ella misma, al establecer el derecho de inscripción y de calificación para los guardias civiles y á la vez suprimir su derecho de voto. ¿Para qué? ¿Por qué? Si la intención fué que el guardia civil no votara mientras durara su servicio, debió establecerse escabullidamente que solo podía inscribirse como sufre con el soldado de línea, cuando cesara en su calidad de agente policial. Al menos así, se hubiera procedido, si bien económicamente, no obstante, con sinceridad innegable, con esperable franqueza. No se hizo eso. ¿Y qué resulta?

Que el guardia civil se ve forzado á pedir su baja, á pedir, además, la promesa de su reincorporación á raíz del cese, y esta circunstancia a la vez de favorecer su independencia cívica, la perjudica, pues se considera más obligado al superior de cuya voluntad depende su vuelta al servicio. Y sobre todo, la ley en este requisito de forma no hace sino fomentar y sistematizar una farsa que es precisamente lo que se requiere evitar con el proyecto que discute la Cámara. Sancionado éste, los guardias civiles votarán lo mismo; pero sin reticencias que solo producen enojos, pleitos locales y agravioses locales. Por lo que el proyecto declaró bastante sobre la inconveniencia del voto de los guardias civiles, atribuyéndolo al Partido Colorado móviles equívocos al respecto; ni un solo voto, ni un solo voto menos obtendrá el Partido Colorado si deroga el inciso 14 del artículo 32 de la ley vigente de Registro Civil. Eso del fraude de los guardias civiles, con que se llenan la boca muchas personas, es una mistificación en nuestro tiempo. Si algunos guardias civiles votan su su baja ó si algunos guardias civiles votan con nombres su-

puestos es porque, precisamente la ley los obliga á esas mistificaciones ó ilegalidades aisladas, de que no puede solarizarse un partido que no hace mucho dio el ejemplo de depurar los registros cívicos, precisamente en cuanto más pudiera afectarle. El guardia civil que se sabe con derecho á votar no se resigna muchas veces á correr el peligro de la baja y vota mal; es decir, mal con arreglo á la ley, bien con arreglo á la Constitución. El voto de un guardia civil, que es un ciudadano perfecto, no es un voto fraudulento. Y resulta bastante ridículo que se diga en pleno Parlamento que con los dos ó tres ó cuatro mil votantes, guardias civiles, que habrá en el país, por que no todos son aptos para el ejercicio de la prerrogativa cívica, se vician las elecciones ó se se desnaturalizan las instituciones democráticas ó se subverte la voluntad nacional en las urnas. Pobres partidos—de una incapacidad lamentable—han de ser los que consideren una amenaza para sus éxitos cívicos, el hecho de que tres ó cuatro mil guardias civiles ejerciten sus derechos. Si todos los ciudadanos cumplieran sus deberes cívicos ¿qué significaría este número de votos frente á la Nación? Porque ya terminaron las épocas de la coacción y de la usurpación oficial en los atrios. Gobiernos probos y dignos como los que tenemos de algunos años acá, no fabrican elecciones á base de soldados y policiaños. Pueden revisarse los procesos electorales de los últimos tiempos y se podrá comprobar que coeфициante arrojan al respecto. Y en cuanto á garantías y á libertad de práctica y prosederos, solo los insensatos que todo lo miran á través de desechos atóxicos, son los que podrían ponerlo en duda.

Hágase, pues, obra de sinceridad, derogándose la disposición inconstitucional del inciso 15 del artículo 32 de la ley de Registro Civil.

(El Día).

### Silencio!

La civilización grande, magnífica, pero gusta hacerlo todo á son de fanfarria. Su valdidad atarde, su pompa es estruendosa, como bravata de viejo gaucón. Placida al ruido ensordecedor, el alboroto griterío, la confusión de gentes, el golpear de los martillos, el alarido de los pregones, el golpe metálico de las máquinas. Se impone la necesidad de silencio. Ha llegado la neurasia, pero el silencio no llega.

Entonces se mide lo monstruoso, lo horrible del ruido perpetuo, del escándalo que no duerme, y se oía de menos "el rincón apacible en que podíamos sumergirnos en el silencio bienhechor; sin oír nada, que no tiene notas por que es el clamor de la eternidad."

En esas horas de ideas, atormentando el espíritu por la falta de silencio, el escritor retrocede algunos siglos y va gozando por los claustros. Aparte los dogmas, dice y los ritos, la Cartuja fué un incomparable sanatorio. Allí, el fatigado pudo recobrar sus fuerzas, el fracasado, reducir una vida; el irremisiblemente perdido, aislarse de los hombres, mirar cara á cara el espacio abierto en la noche estrallada, aspirar el aire de la montaña, limpio de impurezas; prestar oído al silencio augusto, exento de ruidos, y hallarse vigorizado y nuevo y sentirse inmortar.

No se refugiaron únicamente en la Trapa ó en la Cartuja los ascetas; lo hicieron también los artistas, inscribiéndose, arcos, arquerías, bóvedas, arcos, sepulcros, tienen la huella espiritual de sus manos firmes y poderosas. Se siente el rumor de sus sandalias en la escalera conventual, de majestad imponente y austera; se avizora su catedral en el coro, velado en su semiobscuridad bienhechora; se percibe la huella de sus dedos en las hojas bámedas del breviario. Y en la de melancolías, se quisiera vivir uno, dos, diez años, es posible que toda la vida, mirando á través de los ventanales hundirse el crepúsculo y sintiendo en la frente el soplo vivificador de la inmensidad que una caricia maternal y refrigerante. Un poco de silencio para la frente febril y aturdida. Una limosa de arte para el alma atormentada de industrial. Una merced misericordiosa de idealidad para el espíritu fatigado de tanta iniquidad y de tanta bajezal.

Esto esto es lo que debe á los hombres un musicismo ya imposible, y lo que les niega un positivismo del cual no podremos ser jamás sin señalarnos prisioneros.

Ser pobre no es carecer de pan, de fausto y de riqueza. Es no tener descanso, silencio, reposo, un rincón en que hablar á solas con todas las viejas excoitudes románticas, con la Naturaleza, con Dios.

Y es soportar el perpetuo estruendo, el griterío ensordecedor é implacable, la multitud de la carne que oía, que nos posita y nos nauquia.

ANTONIO ZOLA.

### Evolucionando

Ya han pasado las noches oprobiosas del despotismo, de los gobiernos personales y del desorden administrativo.

Después, envueltos en sus ponchos de campaña, irán también desapareciendo los monteros que hasta hace poco tiempo han ido á golpear con el regatón de sus lanzas en las puertas de nuestras ciudades. Se perderán en la tradición y solo quedará de su memoria lo que refieren los paisanos bajo el alero del rancho rural en las monótonas noches del invierno.

Fueron bravos é intrépidos en las homéricas epopéas de la independencia nacional, pero conservaron su espíritu levantisco precisamente cuando el país ya libre necesitaba orden y tranquilidad para entrar de lleno en el camino de su reconstrucción. Fueron bravos en Sarandí, arrojadados en el Rincón cargaron con furia de torrente en Ituzingó y cayeron como mártires, pero siempre áttivos en la desastrosa jornada de India Muerta.

Fueron más allá de las fronteras del suelo nativo á lucir el brillo de sus armas como en las Misiones con Rivera, en Caseros con César Díaz y en el Paraguay con Venancio Flores.

Pero entonces se luchaba por un ideal sagrado: se luchaba por lo que más aman los pueblos, por lo que lucha la fiera misma en el fondo de los bosques: por la independencia y la libertad.

Después vino la división de la familia oriental, el monstruo de la anarquía dominó todos los espíritus, y desde el inolvidable hito de la Nueva Troya hasta nuestros últimos años, los hermanos pelearon contra los hermanos cubriendo con párpura de sangre, el manto esmeraldino de nuestras vastas campiñas,

Mas el ser ha sido la página que ha cerrado la triste historia de nuestras contiendas civiles, tal vez, el preludio de la agonía del último montonero. Estando en la revolución arroja el blanco sudario de muerte y exterminio, se pierde entre las brumas lejanas, como un rayo postrero de su enojo.

Los montoneros se van. Han tendido su cacería como tuvieron su cacería. Han tendido su sepulcro como tuvieron su cuna. Todo se transforma en la vida de las naciones como en la vida de los hombres, obedeciendo á las leyes supremas de la naturaleza y al pasado las nuevas generaciones.

El período de las guerras civiles ha terminado tal vez para el pueblo uruguayo. El arado del agricultor ha reemplazado á la lanza del montonero. Hoy no se abren tumbas, se abren surcos. No se levantan parapetos se construyen puentes. La civilización tiene también su lógica de acero y su imponerse. El progreso tiene sus armas que brillan con relampagueos de plata en las lanchas fecundas del trabajo. Así se conoce la fealdad de la vida. Así se conoce la grandeza de las naciones. La vez de tirar con ideas. No se convence con el proyectil que lanza el arma, sino con la palabra que enseña y reconcilia. Un campo de batalla es el mismo de endraves. Una escuela es la misma de libros. Una revolución no tiene justificación posible si no se opone á la evolución en el sentido práctico del bien. Pero una revolución es sangre y una evolución es luz.

Evolucionando. Como el empujante hombre público Juan Carlos Gómez, pensómos en que no hay que perder el tiempo en suprimir á los partidos sino en educarlos.

La educación es el alma de las multitudes, así como la ignorancia es la venda que las ciega y las extravía, que las lanzita y hasta las inmoló en aras de fantásticos ideales y de falsos dioses.

Las armas se derriue cuando se se educan. Los pueblos se engrandecen cuando conocen sus derechos y comprenden sus deberes. La lucha debe ser una sola: la lucha de la idea con la idea, en el campo fértil de la democracia.

BERNABE COMES.

### Supersticiones

SIMPATIA, PALABRAS, etc. elementos de la magia vulgar

Compónese el ser humano de elementos idénticos, "células" en cada célula se halla "individualizada la vida general del ser humano". Constituye la "vida" la fuerza color transformada: es una "forma" color y la luz emanada del astro del día. El hombre, del propio modo que los demás seres vivientes, son á su vez, células de aire, de la "sangre" de nuestro planeta. El globo terráqueo es también; por lo mismo un ser viviente. El reino mineral forma su "esqueleto". El reino vegetal representa su "vida vegetativa". El reino El reino animal que es la vida sensitiva, constituye su sistema nervioso. Su "esfuerzo" es la humanidad. La tierra, del mismo modo que los demás planetas de nuestro sistema, vienen á ser las "células del mundo solar, que á su turno, es célula del universo". Todo está en todo, todo está formado de elementos idénticos, todo converge, á integrar un organismo universal que gravita en torno de la unidad primera. Siendo la tier-



un cuerpo "vivo" dotado conscientemente de sensibilidad y sistema nervioso, fácilmente se concibe como a favor de la "luz solar" que todo lo penetra, mueve y afirma, podrá una fuerza ó substancia comunicarse desde lejos los efectos de su acción á cualquiera de las partes que le componen. La fuerza nerviosa es capaz de condensarse y de dilatarse, y por consiguiente, de "salir fuera del ser humano". La "magia" en suma, no es otra cosa que la aplicación de la voluntad humana dinamicada á la evolución rápida de las fuerzas vivientes de la naturaleza.

La doctrina esotérica descansa en la analogía, cuya clave es el ternario. Siendo el hombre un mundo pequeño (microcosmos), del conocimiento de las funciones de su organismo se infiere lo que será la circulación de la vida en el universo. La naturaleza entera se gobierna por el ternario.

El número carece de la realidad objetiva, así en el mundo físico como en el moral. Mas el vulgo, de acuerdo con las tradiciones de la antigüedad y de la magia, le supone dotado, según las unidades que encierra, de una virtud capaz de menoscabar ó de aumentar la perfección de las cosas que le incluyen.

La excelsa virtualidad del "septenario" nace de ser el resultado de la unión del ternario y cuaternario. El ternario representa el movimiento y la resistencia, engendradores de la estabilidad y la armonía, simbolizadas por el cuaternario. El siete es el número sagrado; representa el poder mágico en toda su fuerza: es el espíritu unido por todas las potencias elementales. Su nobleza y virtudes han sido largamente ponderadas por gentiles y cristianos, dando ocasión que Don Alfonso X, de Castilla dividiese en siete partes á las partidas, el dilatado cuerpo de prudentes leyes con que intentó mantener en paz y en justicia los pueblos de su señorío.

(Continuará)

## Masoller

Pasado mañana, cumplen siete años en que se libró la batalla Masoller entre las fuerzas legales á las órdenes del General Vazquez y las revolucionarias que acudían á la Aparicio Saravia.

Fué un día de lucha desesperada, los revolucionarios defendieron con tesón las posiciones que ocupaban y las fuerzas del Gobierno no se portaron menos heroicamente.

La acción terminó con la derrota completa de la revolución, que vió desaparecer quizás al caudillo de mas prestigio que haya tenido el partido nacionalista.

En ocasión de este aniversario, reuníranse en Sánchez varios ciudadanos que militaron en aquella acción de guerra, para solemnizar aquel triunfo logrado por los defensores de órden.

Saludamos á todos los compañeros que tomaron parte en aquella acción memorable.

## La velada

Esta noche tendrá lugar la Velada Literario-Musical que la Liga Uruguaya contra la Tuberculosis, representada en nuestra sociedad por el Comité de Dama, q' conocen nuestros lectores, dará en el teatro "Oxilia" resando el programa que á continuación publicamos.—Es de esperarse que tendrán un lleno completo dado el fin que se prestigia.

### PROGRAMA

#### PRIMEIRA PARTE

1º—Himno Nacional por la orquesta  
2º—Palabras de apertura por el señor Carlos Balestrino.

3º—Baile infantil La Gavota.

4º—La Caquetera por E. Nollet—Tarantela para piano por el señor José R. Lopez.

5º—Recitado por la señorita Adeline Mendoza, acompañada al piano por la Sta. Blanca A. Chichizola.

6º—Serenade D'autrefois de Silvestri, para violín, mandolín y piano por los señores Celestino Perez, Silvio R. F. Giachetta y Ricardo Gonzalez.

7º—Poesía, La Tísica pel Dr. Joaquín de Salterain por el joven Dardo Ressi.

8º—Juana de Arco por J. Verdi—Sinfonía á 4 manos por Sta. Anita Costa y José R. Lopez.

### SEGUNDA PARTE

1º—Mondólogo, Hojas caídas por la señorita Rosa Mónaco.

2º—Baile infantil, El Tango.

3º—Discurso de la señorita Alcira G. Mendoza leído por el joven Alfredo Gutierrez.

4º—(a) Madrigal.

(b) Nelli, Gavota, Cuarteto dos violines, mandolín y piano por los señores Celestino Perez, Silvio R. F. Giachetta, Ricardo Gonzalez y Celerino D'Agosto.

5º—Comedia, Consultas ridiculas.

6º—Cuadro plastico, La Música.

7º—Palabras de clausura por el Dr. Angel M. Cuervo.

8º—Por Th Czech, Jagers Lust—Marcha por la orquesta.

## La fiesta del Arbol

### Brillante coronamiento

Nuestro pueblo ha sabido llenar con amplitud las aspiraciones y esperanzas de la comisión de la Fiesta del árbol con el loable propósito de fomentar el aumento é inculcar en el niño y en los mismos hombres su amor á ese cuerpo orgánico que crece y se alimenta con mayor abundancia de vida, según el terreno en que se nutren sus raíces, así como el hombre prepara su cultura según el medio ambiente en que se desenvuelve.

Goncurrió casi todo el pueblo. Los niños que eran los que directamente tenían que entregar la pequeña planta al terreno propicio, vieron á su alrededor á sus padres á sus hermanos y amigos y confortados por esa presencia que infunde la proximidad de los seres que se quieren, se desvelaron por plantarlo de la mejor manera con sus irrisantes miradas, observando la dirección del tallo, la comodidad de las raíces, así como los mayores cuidan sus inclinaciones y el alimento diario.

### LAS ESCUELAS PÚBLICAS

Á la una y media de la tarde empezaron á llegar á la plaza "Constitución" las escuelas públicas, ocupando su sitio correspondiente, donde se había congregado una gran masa de pueblo que engrosaría la falange infantil para dirigirse al terreno preparado para la plantación. La banda de "La Estrella" con su brillante concurso, mientras tanto hacía oír sus alegres pasos doble hasta que la columna estuvo pronta para ponerse en marcha encabezada por la Comisión de Fiesta, y altas autoridades Deples.

Los niños entraron en el terreno con entusiasmo para llevar á cabo el plantío dispuesto, situándose el resto del pueblo á la conveniente distancia á fin de contemplar y no entorpecer la operación.

Acto continuo con briosa y buena eintonación y acompañados por un sexteto bajo la dirección del maestro Jacobo, las escuelas cantaron el Himno al Arbol del poeta Zorrilla. Ya hicimos constar en un número anterior que la música fue arreglada para este acto por el competente director del canto.

El Delegado del Ejecutivo y otras personas, entregaron al seno de la tierra, las raíces de una hermosa

escocion, mientras el resto de los presentes recibían de los niños los centenares de pequeños arbolitos que miraban crecer al amparo de sus cuidados, para que sean fuertes y lozanos con todas las transformaciones que se operan en su desarrollo hasta que, den sombra protectora y sabrosos frutos.

Terminada la plantación se permitió al público el libre acceso al terreno para escuchar el elocuente discurso, que pronunció el Inspector Deptal de I Primaria señor Juan M. Ricci, quien al terminar, sus palabras recibieron cálida ovación.

Señoras y señores:

La fiesta del árbol que celebramos es una exaltación del trabajo; felicitemos de que sean los niños quienes lo realicen; quienes tomen la parte más activa en ella como la enseñanza práctica más educativa y trasdental que pudiéramos realizar y se que haya sido instituida ya, con carácter permanente por el S. G. de la República.

La Comisión Deptal. del día del árbol y la Autoridad Escolar, han querido darle, haciéndose intérpretes de los anhelos de la superioridad, toda la mayor solemnidad y esplandidez posibles para que este acto perdure, para que sea recordado por la generación que se levanta, y para que más tarde cristalice en el trabajo, todo el simbolismo que ella encierra, único modo de hacer grandes y felices, ricos y poderosos, á las jóvenes democracias americanas.

En esta fiesta, señores, rendimos homenaje al árbol de la Naturaleza; ella puede hacernos más felices si sabemos cultivar la tierra, esa gran proveedora de la humanidad; veámonos aborrecer días venturosos, si en vez de talar con impiedad los árboles gigantes de las selvas vírgenes y de los bosques señoriales, damos vida á esos seres organizados que son los amigos y bienhechores del hombre, si nuestros solitarios campos y nuestros verdes valles reciben en su seno millares de árboles destinados á darnos luz y sombra, calor y vida.

Niños de Río Negro:

Hay todo un símbolo en el árbol y en vosotros que acabais de plantarlo, unidos, sin egoísmo de clases, sintiéndonos más hermanos aún ante la tierra fecundada y entonando el "Himno al árbol" que es himno del progreso, que es un canto dedicado al porvenir, producto de la mágica inspiración del poeta de la lira de hierro, de ese cantor sublime de las glorias patrias, del laureado Juan Zorrilla de San Martín.

Vosotros como el árbol sois una planta con la diferencia en favor de este de que una es fija y la otra dotada de movimientos voluntarios. Los dos arrojan flores, frutos y semillas, pero ambas necesitáis ciudad, mucho cuidado, especialmente la que se mueve y siente, la que conoce, recuerda y fantasea.

Entre los árboles no se sienten, aún siendo adultos, las clarinadas de guerra; jamás se acercan para destruirse, ni se atacan, ni se matan ni se quejan;—léjos al contrario, piden á la brisa y á los pájaros, únicos intermediarios de su idioma, les haga besar sus flores. ¡Cuántas bellas enseñanzas nos dan esos seres organizados y hijos!

Ahora bien, para cuidarlos á vosotros, cultivar vuestra inteligencia de escolares y encaminaros por la senda del bien, tenéis vuestros maestros, esos apóstoles abnegados del progreso, esos esforzados campeones en la lucha pacífica de redención; asíos á ellos, como un arbolito á su tutor, que os resguardarán de los vendavales terribles de la ignorancia, que desarrollarán á vosotros los más nobles sentimientos y los más bellos ideales, y marchad sin temores á cumplir vuestros deberes, con la frente noblemente levanta, que el porvenir es nuestro.

Para cuidar esos bellos arbolitos, esos amigos á quienes acabais de dar vida, estais vosotros mismos que os

desarrollaréis y creceréis juntos.

Recuerde cada niño el árbol que ha plantado para prodigarle amorosamente sus caricias. El árbol no es ingrato: Si al regarlo alguno siente frío, él, benignamente ofrecerá la rama para avivar la lumbre; si por el contrario, su cuidado ofreciera el inconveniente de los rayos de un sol tropical, él cobijará bajo su ramaje hermoso á su protector y amigo, brindándole el perfume de sus flores y la esquisitez de sus frutos; Si en los campos y en las ciudades sentís la necesidad de la lluvia y del aire puro, él arrancará á las nubes el deseado líquido y enriquecerá el ambiente con el oxígeno que exhalan sus hojas para daros vida activa é inteligente.

Y así, constantemente retribuiré vuestros esfuerzos.

¡Pobre de los niños que viven en las proximidades del desierto, donde no hay un árbol, ni lluvias, ni flores, ni poesía!

Felices de vosotros que los habeis plantado hoy en este "Parque Escolar" que se encargará de mostrar á todos vuestro trabajo!

Procurad que esos arbolitos vivan y crezcan derechos y habeis realizado una buena obra: la misma que para con vosotros realizan constantemente vuestros padres y maestros.

Procurad adquirir el hábito del trabajo ennobecedor, y que esa comunión de sentimientos, de alegrías inefables y de risueñas esperanzas, que esa fraternidad de que habeis hecho gala hoy, ante el altar augustado de la Naturaleza, dé brevemente sus frutos y, cuando seáis ya hombres, ciudadanos de este país libre, podáis entonar con verdadero sentimiento, verdadera unión patriótica y con cariño fraternal, aquella estrofa del poeta.

"Orientales, en íntimo abrazo, Entonemos el Himno de Paz Imolando los odios nefarios De la Patria en el fúlgido altar".

Si lleváis á la práctica estos ideales, habeis contribuido poderosamente á la felicidad de la patria que debe ser la más noble aspiración del uruguayo y los manes del precursor de nuestra nacionalidad, del viejo Artigas, os bendicirán.

Señores:

En nombre de la Comisión del día del árbol, en nombre de las autoridades escolares y en el mío propio, os agradezco sinceramente el concurso que habeis prestado á esta simpática fiesta, rodeando las escuelas en uno de sus días clásicos, la escuela, que es la base de la verdadera democracia, el laboratorio de la cultura social y la más hermosa de las instituciones nacionales. Prestigiadla con vuestra presencia, que encierra en sí una esperanza y una promesa de futuro para el que todos estamos en el deber de trabajar, habreis hecho obra meritoria por la que como Inspector de escuelas del Dpto. y como orientador, me declaro reconocido formulando votos para que esos arbolitos nacidos hoy á la vida, lleven á vuestros hogares, en alas de la brisa, "palabras y armonías, latidos y alegrías, sonrisas y calor."

He dicho:

EL LUNCH

Una vez de haber hecho uso de la palabra el señor Ricci, se procedió á hacer pasar á los niños al local del "Asilo de Huérfanos y Desamparados" donde se les obsequió con confituras y con el retrato del fundador de nuestra nacionalidad, General José Gerónimo Artigas; procediendo el fotógrafo Celerino, en tomar algunas vietas que serán elevadas á la Dirección General de Instrucción Primaria.

En un Dpto del "Asilo Diego Young" se obsequió á las persona invitadas, miembros de la prensa, etc, con un bien servido lunch.

EL REGRESO

El carro simbolizando á la Diosa Ceres, tirado por una buena yunta de bueyes, con su tardo paso empezó á marchar de regreso en dirección al punto de partida, donde las respectivas escuelas se encaminaron á su local

Nos consta que la Comisión de la Fiesta del árbol, en su misión, se ha desempeñado con gran eficiencia y éxito.

La planta que se ha plantado en esta ocasión, es un árbol de la especie "Eucalyptus", que es muy resistente y da mucho fruto.

Como pueblo, en esta ocasión, se ha dado un ejemplo de lo que se puede hacer cuando se quiere.

Ni una voz se escuchó que se opusiera a la plantación. Cuanto no le era permitido a la planta, sin tener la culpa, para que se la Bien por el país.

El momento de la plantación, en el terreno en que se plantó el árbol, es un momento muy importante.

Es ese momento en que se encarga de mostrar á todos vuestro trabajo!

Procurad que esos arbolitos vivan y crezcan derechos y habeis realizado una buena obra: la misma que para con vosotros realizan constantemente vuestros padres y maestros.

Procurad adquirir el hábito del trabajo ennobecedor, y que esa comunión de sentimientos, de alegrías inefables y de risueñas esperanzas, que esa fraternidad de que habeis hecho gala hoy, ante el altar augustado de la Naturaleza, dé brevemente sus frutos y, cuando seáis ya hombres, ciudadanos de este país libre, podáis entonar con verdadero sentimiento, verdadera unión patriótica y con cariño fraternal, aquella estrofa del poeta.

"Orientales, en íntimo abrazo, Entonemos el Himno de Paz Imolando los odios nefarios De la Patria en el fúlgido altar".

Si lleváis á la práctica estos ideales, habeis contribuido poderosamente á la felicidad de la patria que debe ser la más noble aspiración del uruguayo y los manes del precursor de nuestra nacionalidad, del viejo Artigas, os bendicirán.

Señores:

En nombre de la Comisión del día del árbol, en nombre de las autoridades escolares y en el mío propio, os agradezco sinceramente el concurso que habeis prestado á esta simpática fiesta, rodeando las escuelas en uno de sus días clásicos, la escuela, que es la base de la verdadera democracia, el laboratorio de la cultura social y la más hermosa de las instituciones nacionales. Prestigiadla con vuestra presencia, que encierra en sí una esperanza y una promesa de futuro para el que todos estamos en el deber de trabajar, habreis hecho obra meritoria por la que como Inspector de escuelas del Dpto. y como orientador, me declaro reconocido formulando votos para que esos arbolitos nacidos hoy á la vida, lleven á vuestros hogares, en alas de la brisa, "palabras y armonías, latidos y alegrías, sonrisas y calor."

He dicho:

EL LUNCH

Una vez de haber hecho uso de la palabra el señor Ricci, se procedió á hacer pasar á los niños al local del "Asilo de Huérfanos y Desamparados" donde se les obsequió con confituras y con el retrato del fundador de nuestra nacionalidad, General José Gerónimo Artigas; procediendo el fotógrafo Celerino, en tomar algunas vietas que serán elevadas á la Dirección General de Instrucción Primaria.

En un Dpto del "Asilo Diego Young" se obsequió á las persona invitadas, miembros de la prensa, etc, con un bien servido lunch.

El carro simbolizando á la Diosa Ceres, tirado por una buena yunta de bueyes, con su tardo paso empezó á marchar de regreso en dirección al punto de partida, donde las respectivas escuelas se encaminaron á su local

La Comisión de la Fiesta del árbol, en su misión, se ha desempeñado con gran eficiencia y éxito.

La planta que se ha plantado en esta ocasión, es un árbol de la especie "Eucalyptus", que es muy resistente y da mucho fruto.



## FARMACIA DEL PUEBLO

DE

Felipe Mendizabal

Entregando por valor de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados:

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELLA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 Julio

Intendencia Municipal  
CEMENTERIO

Por mandato del señor Intendente Municipal se hace saber á los que tengan restos depositados en un terreno de propiedad de don José Linzzi (Sección X del cementerio Público) que deben proceder á su extracción dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento en caso omiso de depositar dichos restos en el Osario General.

Fray Bentos Agosto 2 de 1911.

CELESTINO M. PEREZ

Srio.

Intendencia Municipal  
AVISO

A los efectos de lo ordenado en el artículo 687 del Código Rural, se avisa al público que el vecino de la 4.ª sección judicial de este Departamento Don José Fontana "hijo" se ha presentado solicitando permiso 1.º para trasladar un callejón que atraviesa campo de la propiedad, ubicado en la 4.ª sección y 2.º para encajar el camino Departamental que conduce á Payasandú y atraviesa campo de propiedad de Don Vasconuñez del cual es arrendatario el peticionante, según consta del expediente que obra en esta oficina á disposición de los interesados.

Y por mandato del señor Intendente se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray Bentos Julio 26 de 1911.

CELESTINO M. PEREZ

Srio.

Oficina del Registro Civil  
de la 11 Sección del Dpto.  
de Río Negro.

## Edicto de matrimonio.

En Ramirez y el día 5 del mes de Agosto del año mil novecientos once á las nueve de la mañana. Apeición de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio Don Aurelio Morador y Otero, de cuarenta y ocho años de edad, de estado viudo, de profesión medicina, de nacionalidad oriental, nacido en Montevideo y domiciliado en Ramirez de esta Sección. Y Doña Eulogia Molina, de veintidos años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Marrincho: 3a. Sección del Departamento de Flores, domiciliada en Ramirez de esta Sección.

En fe de lo cual intimo á los que suenen de algun impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina, y en el periódico "La Verdad" por espacio de ocho días, como lo manda la ley.—Testado—casa—de—no vale.—Enmendado—Las Flores—vale.

Andrés G. Lopez  
O. del E. C.

## Solares en venta

Se vende un solar esquina de dos piezas cocina y pozo de balde, calle 19 de Abril esquina Canelones; un solar esquina calle 19 de Abril esquina Payasandú y dos solares en las afueras, cerca del horno de ladrillos del Sr. Boffano.

Para tratar con

JEAN J. COSINI

## "LA ESPERANZA"

Delsignore y Porro

Almacen, Tienda, Roperia,  
Zapateria, Ferreteria y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz  
LA CASA MEJOR SURTIDA DE LA CIUDAD

Atiende Pedidos de campaña  
Comisiones y Consignaciones  
VENTAS AL CONTADO

Sucursal DEL Banco

DE LA R. O. Uruguay

CAJA DE AHORROS SECCION ALCANCIAS

Se avisa al público que este Banco ha abierto un nuevo género de operaciones bajo el título de

Caja de Ahorros \* Sección Alcantías

como medio de fomentar la previsora costumbre del AHORRO en todo el país, y especialmente entre los FLEMENTOS POPULARES

## Explicaciones

Deposite Vd. DOS PESOS en el Banco y en el acto se le entregará gratuitamente una ALCANCIA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco.

Esos DOS PESOS son suyos, ganan interés y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancia.

Una vez al mes; ó cuando lo crea oportuno, trae Vd. la alcancia al Banco, donde se abre a su vista y se le devuelve cerrada, despues de retirar el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta, cuyo saldo no podrá nunca exceder de UN MIL pesos.

El dinero así depositado queda ganando el interés de

CINCO por CIENTO 5 o/o ANUAL

y lo tiene Vd. siempre disponible, pudiendo retirarlo en cualquier momento.

PARA OBTENER MÁS DETALLES, OCURRASE Á ESTA GERENCIA

El Gerente

Banco de la República

Sucursal Río Negro

Desde esta fecha, hasta nuevo aviso, registrá en sus Oficinas el siguiente HORARIO  
De 9 á 12 a. m. y de 1 ½ á 3 ½ p. m.  
Fray Bentos, 1.º de Abril de 1911  
La Gerencia

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez L. Dptal. se cita llama y emplaza á don Eduardo Cáceres para que por sí ó por medio de apoderado en forma comparezca ante este Juzgado á contestar la demanda de divorcio que contra él ha promovido doña Laura Allendes y para llenar previamente el requisito de la conciliación dentro del término de noventa días á contar desde la primera publicación del presente edicto bajo apercibimiento en caso de no comparecer de nombrar

sele un defensor de oficio que lo represente en dicho juicio.

Fray Bentos Abril 24 de 1911.

José Durañona y Vidal

Esb. Pco.

## AVISO

## HOSPITAL

Por disposición del señor Intendente Municipal se cita á todos los acreedores del Hospital de esta ciudad para que presenten sus cuentas antes de vencerse el mes corriente.

Fray Bentos Junio 21 de 1911

José ARANBURU

Economo

¿Cual es la mejor fotografia ?

LA D. CARLOS ZEFFERINO

FRENTE CALLE TREINTA Y TRES

ESMERO—LIMPIEZA—CHIC

PRECIOS MODICOS

¿DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO?—ACUDA PUES, A LA

SASTRERIA DE "ROMA"  
De JOSE GIACHETTA

—(Sucesor de ANTONIO De DOVITIS)—Año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar

P—El corte y confección son de primer orden

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

Almacen, Barraca y Ferreteria

— DE —

Antonio Abrinis

compra y venta de cereales  
en general y frutos del país

FORRAJES, M DERAS, BALDOSAS, ALAMBRES  
y demas articulos de construccion  
Especialidad en sarnifugas y garrpaticidas

El FerroCarril de Agoría que vendrá

"A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS"

Sustreria, Sombrereria y Roperia

No dará pasaje á los que no tengan ropa comprada á Luis Astarita que vende sombreros de todas clases y madilas, traje hechos para hombres y niños, leuceria, corbata, perfumes.

Confecciona trajes de elegante cortes

SECCION ESPECIAL PARA PERSONAS DE CAMPANA

LA CASA MAS SURTIDA EN EL RAMO

PROXIMAMENTE GRAN ENSANCH—VISITENLA TODOS, FRENTE Á "LA CANCHA

Dice Astarita; "Vendo bueno y brato

para hacer fortuna rapidamente



